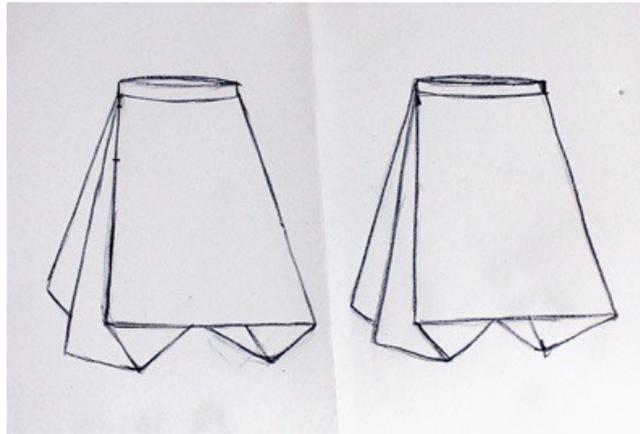


Skirt/Rock „LENNON“

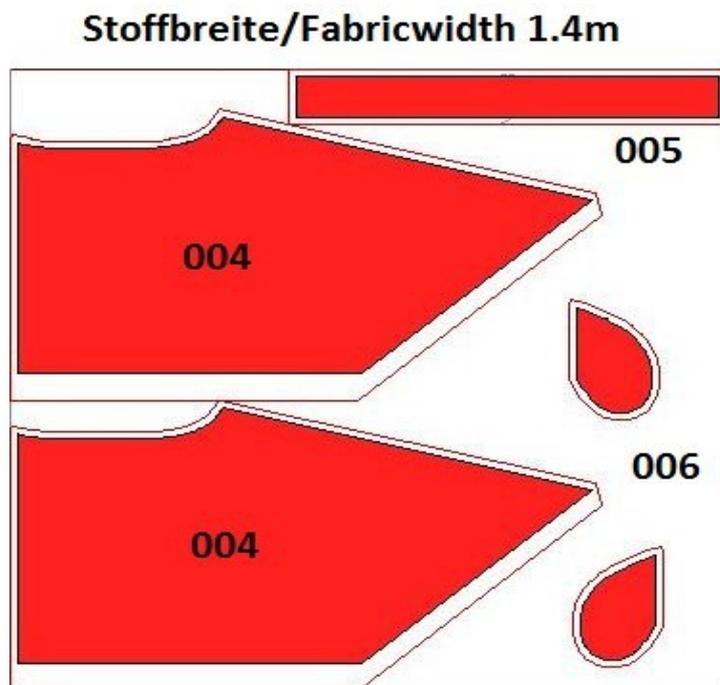


Deutsch	English
Schnittteile	Pattern pieces
004. Vorderteil und Rückenteil Rock – 2x 005. Taschenfutter – 2x a. Bund – 1x, Breite: 8cm ohne Nahtzugabe Länge des Bundes: ohne Nahtzugabe! Größe: 17/34/68 – 78,5cm Größe: 18/36/72 - 82cm Größe: 19/38/76 – 85cm Größe: 20/40/80 – 89cm Größe: 21/42/84 – 93cm Größe: 22/44/88 – 97cm Größe: 23/46/92 – 103cm Größe: 24/48/96 – 108,5cm	004. Front and back skirt – 2x 005. Pocket lining – 2x a. Waistband – 1x, Width: 8cm without seamallowance Length of waistband: without seamallowance! Sizes: 17/34/68 – 78,5cm Sizes: 18/36/72 - 82cm Sizes: 19/38/76 – 85cm Sizes: 20/40/80 – 89cm Sizes: 21/42/84 – 93cm Sizes: 22/44/88 – 97cm Sizes: 23/46/92 – 103cm Sizes: 24/48/96 – 108,5cm
Nahtzugabe	Seamallowance
Schnittteile enthalten keine Nahtzugaben! Bitte geben Sie 1cm für Nahtzugaben	<i>Pattern pieces do not include seam allowance!</i> Please add 1cm seamallowances
Sie brauchen	You need
1. Stoff <ul style="list-style-type: none"> • 1,5m für Kurzgrößen • 1,6m für Standardgrößen 	1. Fabric <ul style="list-style-type: none"> • 1,5m for shortsizes • 1,6m for standartsizes

- 1,7m für Langgrößen
- 2. Einlage** für Bund, Taschenöffnung
 - 3. Druckknopf** 1stück
 - 4. Reisverschluss** 15-20cm

- 1,7m longsizes
- 2. Interfacing** for waistband and pocket opening
 - 3. Press button** 1 piece
 - 4. Zipper** 15-20cm

Zuschneideplan im Stoffbruch 1,4m | Fabric lay plan on fold 1,4m



Stoffempfehlung

Webstoffe mit 1,4m Stoffbreite!
Originalstoff: mittelschwerer Baumwolle

Recommended fabric

Woven fabrics with 1,4m fabricwidth!
Original fabric: middleweight cotton

Nähschritte:

Schritt1: Vorbereitung
Einlagen bügeln auf Bundteil und
Tascheneingriff auf Vorderrock
Beide Rockteile rund um versäubern, ausser nur
den Taillenrand

Sewingsteps:

Step1: Preparation
Fix the interfacing on waistband and pocket
opening on front skirt
Neaten all the seamallowances of skirt pieces
except the seamallowance of waistbandseam

Schritt2: Tasche
Taschenfutter an der Seite versäubern

Step2: Pocket
Neaten the side seamallowance of pocket lining



Die Taschen rechts auf rechts auf die Rockteile legen und steppen, dabei die Nahtzugabe der Tasche nicht miterfassen

Die Taschenteile nach außen klappen und die Nahtzugaben in Richtung Tasche bügeln

Pin the pockets on the right side of skirt pieces and stitch, without attaching the seam allowance

Spread out the pocket parts to outside and iron the seam allowances toward pocket



Den beide Rockteile rechts auf rechts aufeinander legen und die Nähte oberhalb und unterhalb der Tasche steppen, dabei die Saumzugabe nicht miterfassen(blau)

Die Steppnaht muss etwas über die Taschennaht hinausreichen und mit Rückstichen befestigt sein

Lay the front and back skirtpieces on each other, right sides facing, and stitch the seams above and below the pocket, without attaching the hem allowance (blue)

The stitching must be little bit extend the pocket seam and fixed with backstitches.



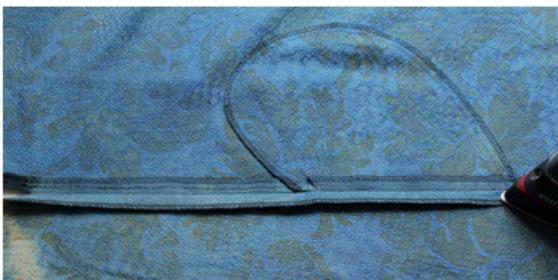
Rund um die Tasche nähen, um beide
Taschenteile zu verbinden, dabei die
Nahtzugabe der Seitennähte nicht miterfassen
Tasche versäubern

Stitch around the pocket to connect both
pocket parts, without attaching the
seamallowance of sideseams
Neaten the seamallowance of pocket



Nahtzugabe auseinander bügeln, und von
rechts auf beiden Ende der Tasche die Naht
befestigen

Press the seamallowance open, and topstitch
on the right side on the both ends of pocket to
secure



Schritt3: Reißverschluss
Rockteile rechts auf rechts legen und die
Seitennaht von der Markierung für
Reißverschluss bis zum Saum steppen, dabei

Step3: Zipper
Lay the skirts on each other, right sides facing,
and stitch from the zipper mark up to the hem,
without attaching the hemallowance

die Saumzugabe nicht miterfassen
Die offene Nahtzugaben für Reißverschluss
zusammenheften

Baste the seamallowances für zipper part also
together



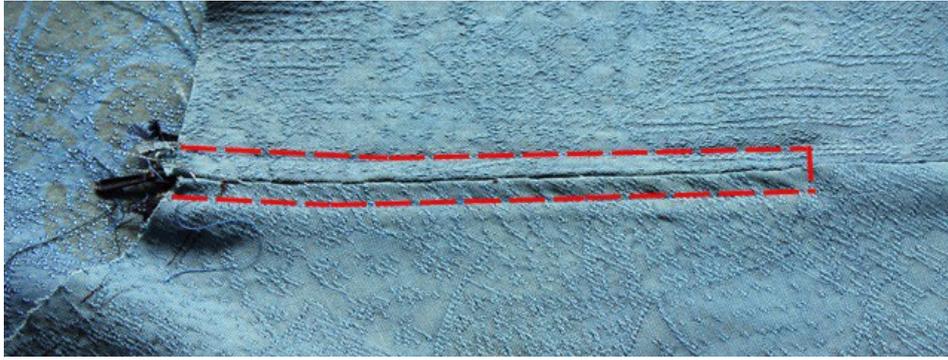
Die Nahtzugabe auseinander bügeln
Den Reißverschluss mittig legen und heften

Press the seamallowance open
Lay the zipper on the middle of it and baste



Von rechts um den Reißverschluss herum
entlang der Heftlinie steppen

Topstitch on the right along the basteline
around the zipper



Schritt4:

Die gesamte Saumzugabe nach links umschlagen und in Form bügeln

Step4:

Fold the whole hem allowance to inside and press them in Form



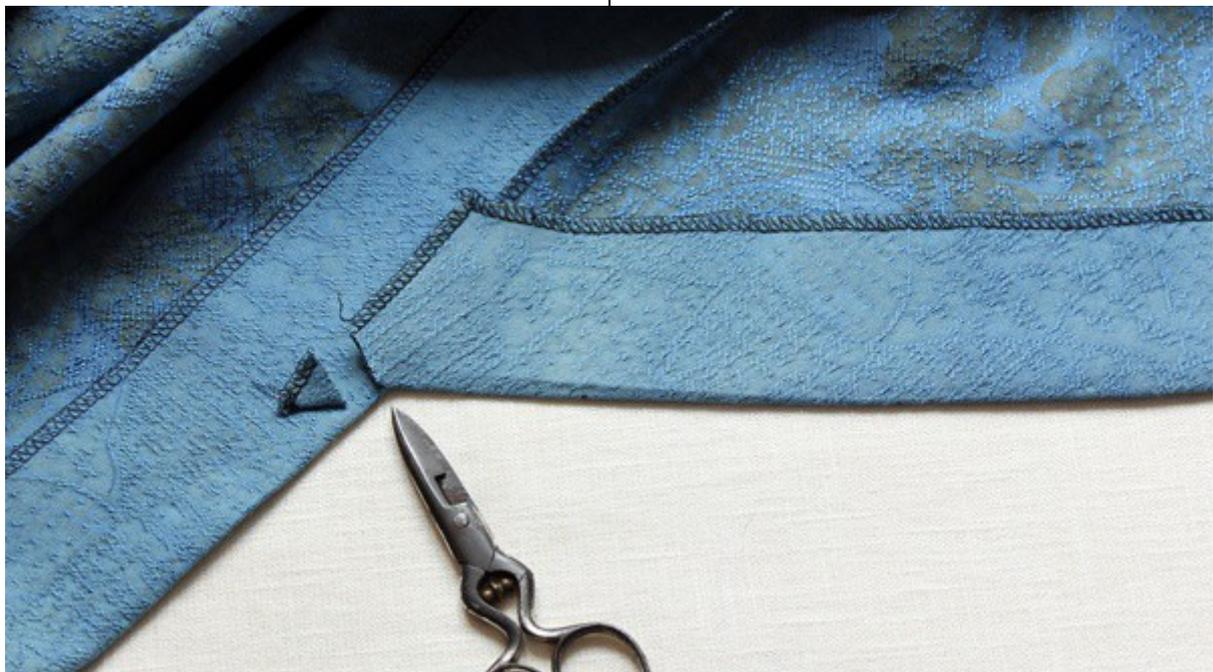
Die dreieck Saumspitze rechts auf rechts auf die Saumlinie (Bügelinie) legen und steppen, dabei die Nahtzugabe nicht miterfassen

Pin the triangular hem end on to the seamline (pressed line), right sides facing, and stitch without attaching the seam allowance



Nahtzugabe an der Ecke abschneiden und nach innen einschlagen

Cut the seam allowance on the corner and turn to inside



Hier können Sie die Saumende per Hand nähen

You can sew here the hem end by hand



Saum nähen

Sew the hem



Schritt5: Den Bund annähen
Den Bund links an die Taillenkante stecken und steppen. Die Nahtzugabe zu Bund hin bügeln

Step5: Sew the waistband
Pin the waistband to the waistedge from the inside and stitch. Press the seamallowance on to the waistband



Den Bund rechts auf rechts längs falten und die beiden Enden steppen, dabei die Nahtzugabe der unterer Kante einschlagen

Die Nahtzugabe an der Ecken abschneiden und den Bund rechts wenden

Fold the waistband right sides facing and stitch the sideseams, with turning the seamallowance of lower edge

Trim the seamallowance on the corners and turn the waistband right side out



Die Nahtzugabe einschlagen, stecken und schmalkantig steppen(auf dem Bild sieht man keinen Übertritt für Knopf, da der Original Rock mit Ösen angefertigt ist)

Druckknopf annähen

Pin the raw edge under and topstitch (on the picture you can see no button placket because the original skirt was worked with hook)

Sew the button



Zusatzinfo/Additional info

Stoffe	Fabric
<p>- Sie benötigen mehr Stoff, wenn Sie Rapport, kariertes, breit gestreiftes oder ein Material mit Richtung verwenden(z.B. Samt). Dazu gehört auch, wenn Sie entgegen der Zuschneideempfehlung arbeiten, wie z.B im Querschnitt.</p> <p>- Baumwolle, waschbare Wolle und Leinen unbedingt vorwaschen, da sie bei dem ersten Waschen einlaufen. Bitte kaufen immer 10% mehr Stoff als angegeben!</p>	<p>- You need more fabric if you use fabric of a different width, with pattern repeat, or material with direction like velvet. This also includes when you are working against the cutting recommendation for example in bias cut.</p> <p>- Cotton, washable wool and linen fabrics require a prewash, because they shrink usually at the first washing. In this case buy 10% more material than needed.</p>
Schnitt	Pattern
<p>- Speichern Sie die PDF-Schnittmuster auf Ihrem Computer ab.</p> <p>- Der Schnitt ist schon auf A4, auf US-Lettersize zum ausdrucken und auf A0 Plotterformat zum plotten.</p> <p>- Um die Datei zu öffnen, benötigen Sie das kostenlose Leseprogramm Adobe Reader</p>	<p>- Save the PDF – pattern on your computer.</p> <p>- The pattern is already sliced on size A4 and US-lettersize ready to print, also on A0-size to plot.</p> <p>- To open the file and print, you will need the free reading program Adobe Reader</p>
Zeichenerklärung	Keysymbols
<ul style="list-style-type: none">• Gestrichelte Linie(- - - - -) - Linie zum falten, wie Z.b Falten, Säume• Gepunktete Linie(.....) - Hilfslinie für Taschenposition, Linie für Reversbruch, Belege..etc• HM – Hintere Mitte• VM – Vordere Mitte• VT- Vorderteil• RT- Rückenteil• Zeichen(→): Fadenlauf• Markierung Dreieck: Ende oder Anfang des Reißverschlusses• Markierung Punkt: Position des Knopfes• Markierung Schere: Ausschnitt der Schnittteile, z.B Belege, Futterschnitte oder für Patchwork• Buchstaben: Markierungsbuchstaben, die beim Nähen aufeinander gelegt werden	<ul style="list-style-type: none">• Broken line (- - - - -) - Foldline for hems, pleats, and pockets• Dashed line (.....) - helpline for pocket position, lapel, facings...etc• HM – central back• VM – central front• Mark (→): grain line• Mark triangle: end or begin of zip• Mark point: button position• Mark scissors: cut out the pattern pieces hier. For example: facings or lining pieces ..etc• Letters: matchpoints of pattern pieces